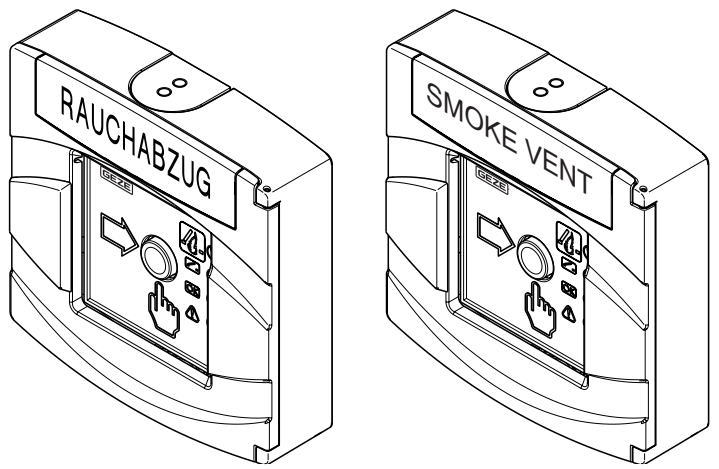




RWA-Taster FT4 A Akustisch
RWA-Taster FT4 A Acoustic

DE Anschlussplan
GB Wiring diagram

195730-00



Sicherheitshinweise / Safety instructions

- Der RWA-Taster darf nur in Verbindung mit GEZE-Notstromsteuerzentralen E 260 N (VdS), MBZ 300, THZ und THZ Comfort eingesetzt werden.
- Der Anschluss erfolgt gemäß dem Anschlussplan der Notstromsteuerzentrale.
- Die Leitungsverlegung und der Anschluss darf nur von einer zugelassenen Elektrofirma vorgenommen werden.
- Bestimmungen der örtlichen Feuerwehr beachten.
- Klebeschild mit Angabe der RWA-Taster-Nummer bauseits auf die Innenseite des RWA-Tasters kleben.
- RWA-Taster vor Bauschmutz schützen.

- The RWA button may only be used in combination with GEZE emergency power control units E 260 N (VdS), MBZ 300, THZ and THZ Comfort.
- Connection is made in accordance with the wiring diagram for the emergency power control unit.
- Laying and connection of cables may only be carried out by an approved electrician.
- Observe any conditions prescribed by the local fire brigade.
- Apply the sticker with details of the RWA button number onto the inside of the RWA button on site.
- Protect the RWA button from building dirt.

Kurzbeschreibung / Brief description

- Der RWA-Taster FT4 A/24 V DC dient zur manuellen Auslösung bei Gefahr (Feuer).
- Der RWA-Taster hat einen integrierten Signalgeber zur akustischen Signalisierung bei Alarm und/oder Störung
- Die akustische Signalisierung ist über DIP-Schalter abschaltbar
- Aufputzgehäuse
- Schaltleistung max. 100 mA bei 24 V DC
- Stromaufnahme LED 2,5 mA bei 24 V

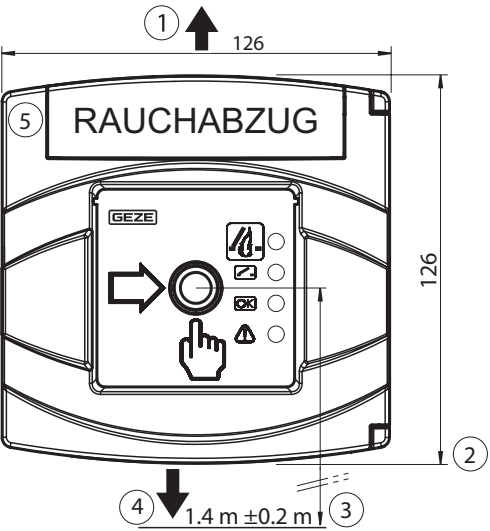
- Stromaufnahme Signalgeber max. 2,5 mA bei 24 V
- Signallautstärke ca. 60 dB(A)
- Glasscheibe auswechselbar
- 10 °C ...+55 °C
- nur für trockene Räume
- max. 3 Taster pro Meldelinie anschließbar
- Lieferbare Farben:
 - orange (RAL 2011)
 - grau (RAL 7035)

- The RWA button FT4 A/24 V DC is used for manual triggering in the event of a hazard (fire).
- The RWA button has an integrated signal device for acoustical signaling in the event of an alarm and/or fault.
- The acoustic signaling can be switched off via DIP switch.
- Surface-mounted housing
- Switching power max. 100 mA at 24 V DC
- Current consumption LED 2.5 mA at 24 V
- Current consumption signal device max. 2.5 mA at 24 V
- Signal volume approx. 60 dB(A)
- Glass pane replaceable
- 10 °C ...+55 °C
- only for dry rooms
- max. 3 buttons can be connected per detector line
- Colours available:
 - orange (RAL 2011)
 - grey (RAL 7035)

Montage / Installation

- Der RWA-Taster muss gut sichtbar im Treppenhaus oder Flur montiert werden und darf nicht durch einen offenen Türflügel verdeckt werden.

- The RWA button must be installed in a clearly visible position in the stairwell or corridor and must not be concealed by an open door leaf.



- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1 | zur Notstromsteuerzentrale oder Abzweigdose 4 × 2 × 0,8 mit Schirm | 1 | To the emergency power control unit or branch box 4 × 2 × 0.8 with screening |
| 2 | Tiefe 32,5 mm | 2 | Depth 32.5 mm |
| 3 | Abstand RWA-Taster – Fussboden | 3 | Distance RWA button – floor |
| 4 | zur Abzweigdose des nächsten RWA-Tasters FT4 A/24 V DC | 4 | To the branch box of the next RWA button FT4 A/24 V DC |
| 5 | Beschriftungsschild „RAUCHABZUG“ unter Kunststoffabdeckung | 5 | Label "SMOKE VENT" under the plastic cover |

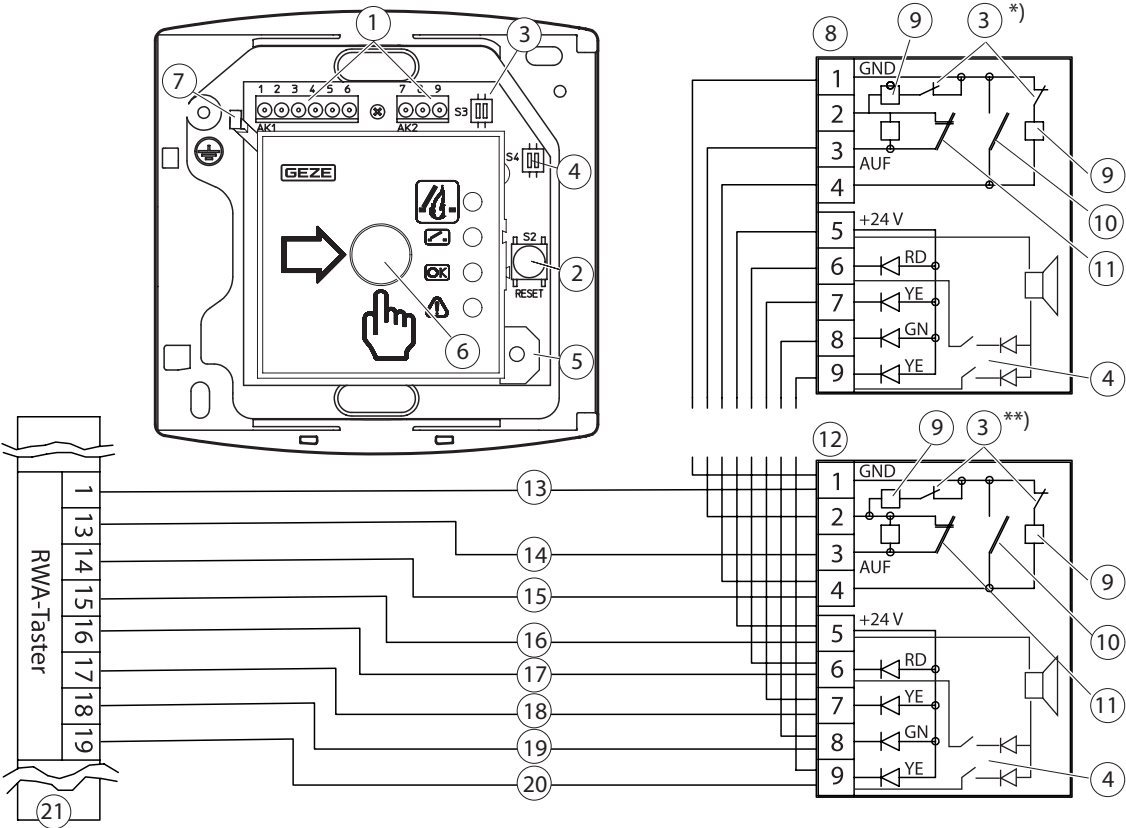
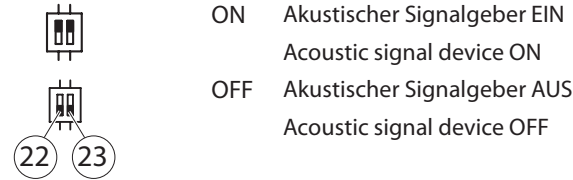
Erstinbetriebnahme

- RWA-Taster nach den Anschlussplänen der verwendeten Notstromsteuerzentrale anschließen.
- DIP-Schalter S3 und S4 entsprechend gewünschter Funktion einstellen.
- Funktion testen.
- Beschriftungsschild "RAUCHABZUG" in gewünschter Sprache anbringen (siehe nächste Seite).
- Nach erfolgreichem Funktionstest Tür des RWA-Tasters öffnen und Karton hinter der Glasscheibe entnehmen.

Anschluss und Innenschaltung

- Die Darstellung zeigt den RWA-Taster mit geöffneter Tür.

DIP-Schalter S4 (4) / DIP switch S4 (4):



- | | | | | | | | |
|--|--|----|---|--|---|-------|--|
| 1 | Anschlussklemmen | 11 | Feuertaste/AUF-Taste | 1 | Supply terminals | 11 | Fire switch/OPEN switch |
| 2 | ZU-/Reset-Taste | 12 | 1. RWA-Taster | 2 | CLOSE/reset switch | 12 | 1 st RWA button |
| 3 | DIP-Schalter S3 für Endwiderstände | 13 | GND | 3 | DIP switch S3 for termination resistors | 13 | GND |
| *) | im letzten RWA-Taster der Reihe S3 auf ON | 14 | Alarm | *) | S3 to ON in last RWA button in series | 14 | Alarm |
| **) in allen Vorgängern der Reihe S3 auf OFF | | 15 | ZU | **) S3 to OFF in all predecessors in series | 15 | CLOSE | |
| 4 | DIP-Schalter S4 für Aktivierung Signalgeber | 16 | +24 V | 4 | DIP switch S4 for activation of signal device | 16 | +24 V |
| 5 | Akustischer Signalgeber | 17 | LED Feualarm | 5 | Acoustic signal device | 17 | LED Fire alarm |
| 6 | Feuertaste/AUF-Taste | 18 | LED Fenster AUF | 6 | Fire switch/OPEN switch | 18 | LED Window OPEN |
| 7 | Rückstellhebel | 19 | LED Betrieb OK | 7 | Reset lever | 19 | LED Operation OK |
| 8 | letzter RWA-Taster | 20 | LED Störung | 8 | Last RWA button | 20 | LED Fault |
| 9 | Endwiderstände 22K für Leitungsüberwachung | 21 | Klemmleiste in der Notstromsteuerzentrale MBZ 300, THZ, THZ Comfort | 9 | Termination resistors 22K for line monitoring | 21 | Terminal strip in the emergency power control unit MBZ 300, THZ, THZ Comfort |
| 10 | ZU-/Reset-Taste | 22 | Alarm | 10 | CLOSE/reset switch | 22 | Alarm |
| | | 23 | Störung | | | 23 | Fault |

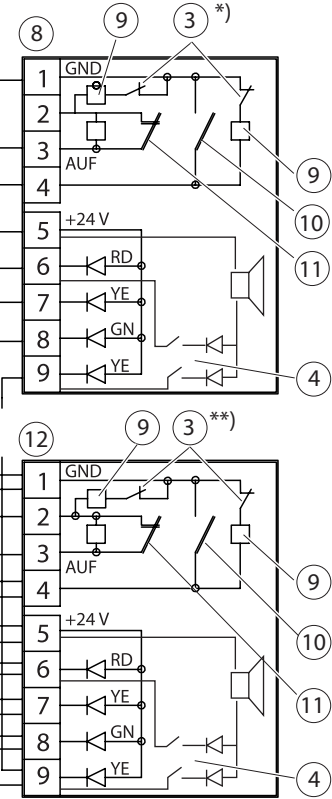
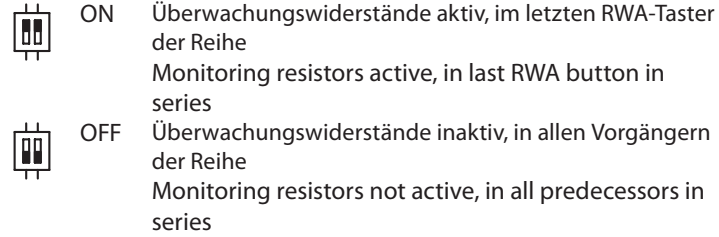
Initial operation

- Connect the RWA button according to the wiring diagrams for the emergency power control unit used.
- Set DIP switches S3 and S4 according to the required function.
- Test function.
- Apply the label "SMOKE VENT" in the desired language.
- After the successful function test, open the door of the RWA button and remove the card cover from behind the glass pane.

Connection and inner circuit

- The illustration shows the RWA button with the door opened.

DIP-Schalter S3 (3) / DIP switch S3 (3):



- | | | | |
|--|---|----|--|
| 1 | Supply terminals | 11 | Fire switch/OPEN switch |
| 2 | CLOSE/reset switch | 12 | 1 st RWA button |
| 3 | DIP switch S3 for termination resistors | 13 | GND |
| *) | S3 to ON in last RWA button in series | 14 | Alarm |
| **) S3 to OFF in all predecessors in series | | 15 | CLOSE |
| 4 | DIP switch S4 for activation of signal device | 16 | +24 V |
| 5 | Acoustic signal device | 17 | LED Fire alarm |
| 6 | Fire switch/OPEN switch | 18 | LED Window OPEN |
| 7 | Reset lever | 19 | LED Operation OK |
| 8 | Last RWA button | 20 | LED Fault |
| 9 | Termination resistors 22K for line monitoring | 21 | Terminal strip in the emergency power control unit MBZ 300, THZ, THZ Comfort |
| 10 | CLOSE/reset switch | 22 | Alarm |
| | | 23 | Fault |

Betrieb

Der RWA-Taster muss gut sichtbar im Treppenhaus oder Flur montiert werden und darf nicht durch einen offenen Türflügel verdeckt werden.

Bei Feuer

- Scheibe (5) einschlagen und Feuertaste (6) drücken.

Anzeigen während des Betriebs

Pos.	Bezeichnung	Leucht-Anzeige	Bedeutung
1	Feueralarm	rot	Nach Betätigen der Feuertaste oder der automatischen Melder der zugeordneten Notstromsteuerzentrale
2	Fenster AUF	gelb leuchtend gelb blinkend	Fenster ist offen bzw. nicht geschlossen Motor öffnet oder schließt
3	Betrieb ok	grün	Netz- und Akku-Anschluss sind in Ordnung, es stehen keine Störungen an
4	Störung	gelb	Störung an der Notstromsteuerzentrale festgestellt, z. B. Leitungsbruch, Akku-Defekt, Sammelstörmeldung

Reset nach Alarm

Nachdem der RWA-Taster, der Rauch-/Wärme-Melder oder der Brandmeldeanlage ausgelöst wurde, können die Fenster folgendermaßen wieder geschlossen werden:

- Tür (7) des RWA-Tasters öffnen.
- ZU-/Reset-Taste (8) drücken.
- Mit Rückstellhebel (10) Arretierung der Feuertaste wieder lösen.
- Tür (7) des RWA-Tasters wieder schließen.

Kabeleinführung Unterputz

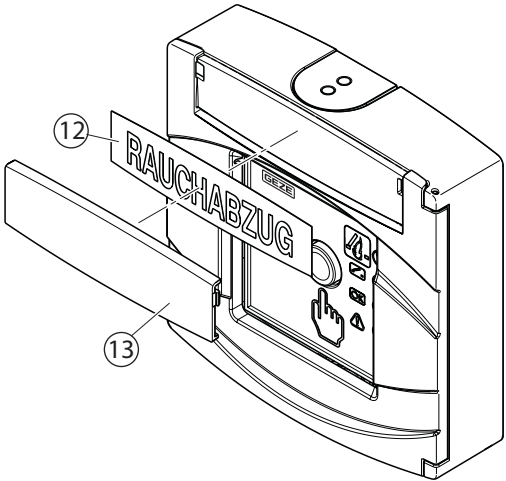
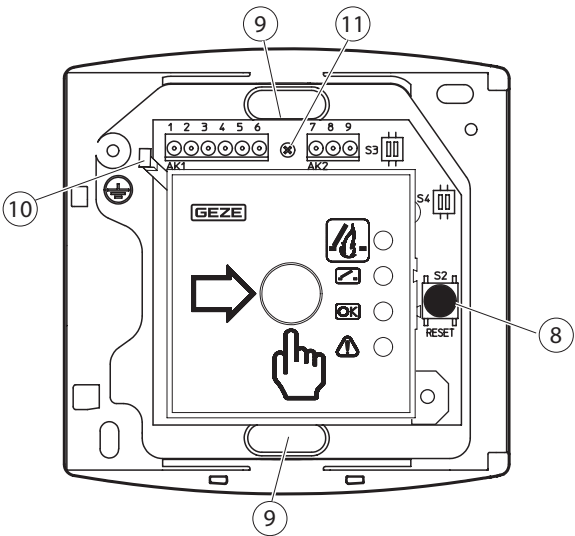
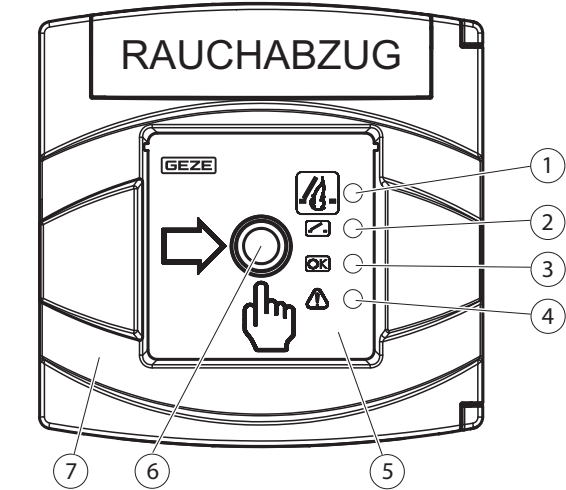
Auf der Rückseite gibt es 2 vorgestanzte Kabeleinführungen (9), die her- ausgebrochen werden können.

- Schraube (11) lösen und Platine ausbauen.
- RWA-Taster mit geöffneter Tür nach unten auf eine feste Unterlage legen.
- Mit geeignetem Werkzeug die Kabeleinführung (9) ausbrechen.
- Platine wieder einbauen.

Beschriftungsschild wechseln

Das Beschriftungsschild "RAUCHABZUG" kann z. B. für andere Sprachen gewechselt werden:

- Kunststoffabdeckung (13) entfernen.
- Beschriftungsschild (12) wechseln.
- Kunststoffabdeckung (13) aufclippen.



Operation

The RWA button must be installed in a clearly visible position in the stairwell or corridor and must not be concealed by an open door leaf.

In case of fire

- Break the pane (5) and press the fire switch (6).

Displays during operation

Pos.	Description	Illuminated display	Meaning
1	Fire alarm	red	After actuation of the fire switch or the automatic detector of the assigned emergency power control unit
2	Window OPEN	lit yellow flashing yellow	Window is open or not closed Motor opens or closes
3	Operation OK	green	Mains and battery connection are OK, there are no faults
4	Fault	yellow	Fault established at the emergency power control unit e.g. cable break, battery defective, collective fault message

Reset after alarm

After the RWA button, the smoke/heat detector or the fire alarm has been triggered, the windows will close.

- Open the door (7) of the RWA button.
- Press CLOSE/reset switch (8).
- Use the reset lever (10) to release the locked fire switch.
- Close the door (7) of the RWA button again.

Cable entry flush mounted installation

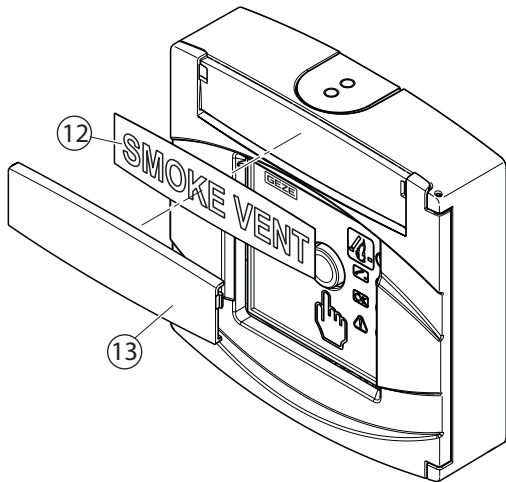
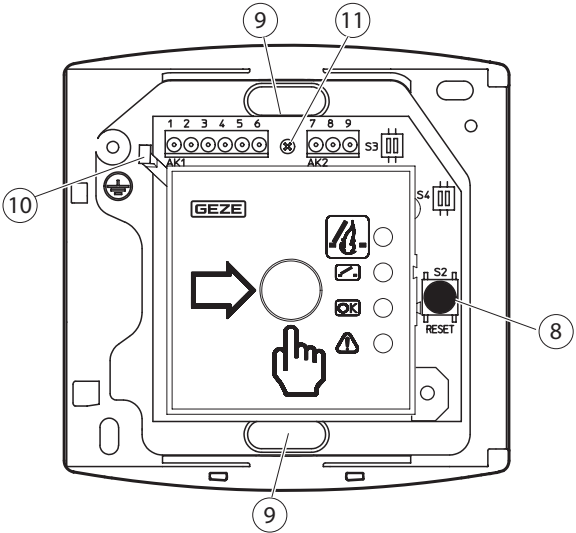
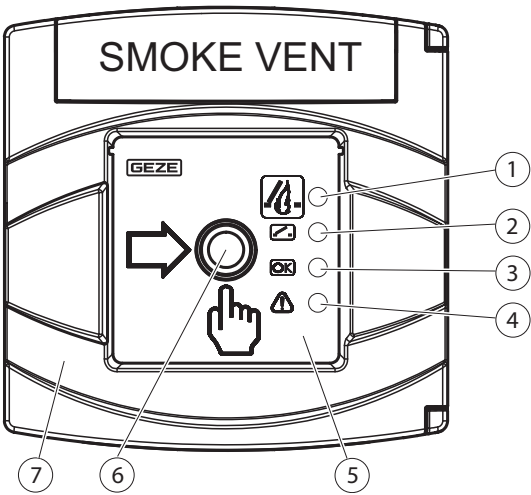
There are 2 pre-punched cable entries (9) on the back which can be broken out.

- Loosen the screw (11) and remove the PCB.
- Place the RWA button with the opened door facing downwards onto a firm surface.
- Use a suitable tool to strike the cable entry (9) out.
- Fit the board again.

Changing/applying the label

The label "SMOKE VENT" may be changed, e.g., for different languages:

- Remove the plastic cover (13).
- Change the label (12).
- Click the plastic cover (13) into place.



Germany
GEZE GmbH
Niederlassung Süd-West
Tel. +49 (0) 7152 203 594
E-Mail: leonberg.de@geze.com

Austria
GEZE Austria
E-Mail: austria.at@geze.com
www.geze.at

Baltic States –
Lithuania / Latvia / Estonia
E-Mail: baltic-states@geze.com

Benelux
GEZE Benelux B.V.
E-Mail: benelux.nl@geze.com
www.geze.be
www.geze.nl

Bulgaria
GEZE Bulgaria - Trade
E-Mail: office-bulgaria@geze.com
www.geze.bg

China
GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

India
GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Shanghai
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

France
GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Guangzhou
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

France
GEZE France S.A.R.L.
E-Mail: france.fr@geze.com
www.geze.fr

Hungary
GEZE Hungary Kft.
E-Mail: office-hungary@geze.com
www.geze.hu

Iberia
GEZE Iberia S.R.L.
E-Mail: info.es@geze.com
www.geze.es

Italy
GEZE Italia S.r.l. Unipersonale
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

Korea
GEZE Korea Ltd.
E-Mail: info.kr@geze.com
www.geze.com

Poland
GEZE Polska Sp.z o.o.
E-Mail: geze.pl@geze.com
www.geze.pl

Romania
GEZE Romania S.R.L.
E-Mail: office-romania@geze.com
www.geze.ro

Russia
OOO GEZE RUS
E-Mail: office-russia@geze.com
www.geze.ru

Scandinavia – Sweden
GEZE Scandinavia AB
E-Mail: sverige.se@geze.com
www.geze.se

Scandinavia – Norway
GEZE Scandinavia AB avd. Norge
E-Mail: norge.no@geze.com
www.geze.no

Scandinavia – Denmark
GEZE Danmark
E-Mail: danmark.se@geze.com
www.geze.dk

Singapore
GEZE (Asia Pacific) Pte. Ltd.
E-Mail: gezesea@geze.com.sg
www.geze.com

South Africa
GEZE South Africa (Pty) Ltd.
E-Mail: info@gezesasa.co.za
www.geze.co.za

Switzerland
GEZE Schweiz AG
E-Mail: schweiz.ch@geze.com
www.geze.ch

Turkey
GEZE Kapi ve Pencere Sistemleri
E-Mail: office-turkey@geze.com
www.geze.com

Ukraine
LLC GEZE Ukraine
E-Mail: office-ukraine@geze.com
www.geze.ua

United Arab Emirates/GCC
GEZE Middle East
E-Mail: gezeme@geze.com
www.geze.ae

United Kingdom
GEZE UK Ltd.
E-Mail: info.uk@geze.com
www.geze.com

